

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felvezető — OSZTIE ANDOR
Szerkesztő:
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár - Józsefváros
Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház)

Első Gyárv. Uri Divat, Fehérnemű, Nyakkendő és Kalap Különlegességi Üzlet
KUNOVSKY REZSŐ

Temesvár-Gyárváros via Fő-tér, (Vilsmayer házban).
A kor igényeinek megfelelő kalap-javítási műhely. Telefon 469.

Szobovich József
„Porcelán ház”
üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárváros
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„A király” szövege.

Temesvár, január 27.

Első felvonás.

Bourdier képviselő konzervek gyártásával óriási vagyont szerzett; kitarta az előkelő Chamarande márkát a kerületéből, a polgármesteri méltóságból és most szocialista létére nemcsak miniszterségre vágyik, de arra is, hogy bemutassák a délszigeti királynak, akinek látogatását várják. A király azonban aligha vet ügyet Bourdierra. Ellenkezőleg, Chamarandéhoz ígérkezett vadászatra és a márkát, akinek birtoka szomszédos vetélytársával, azzal sértegeti a burzoát, hogy ajánlatot tesz neki arra nézve, hogy fázsanokat vesz tőle a vadászatra, de másrészt arról sem akar tudni, hogy fia, Sernin márkát, nőül vegye Susettet, Bourdier

pattan a nevetéstől és a többi miniszter is jól mulat az esetén. Csak Bourdier nem sejt semmit és valami bizottsági ülés ürügye alatt elcsalják a házból, hogy a király szabadon juthasson be. Mire Bourdier visszatér, a király már intim módon társalog Therése kisasszonnyal.

Harmadik felvonás.

Bourdierék boldogságban usznak. Fogadják az egész környék intelligenciáját, amely a vadászatra érkező királyt akarja üdvözölni. Chamarande is megérkezik és keserű megjegyzésekkel könnyit felháborított lelken. Végre a király is megérkezik és a legmulatágosabb ceremónia után visszavonul, hogy azután felkeresse Therése szobáját. Eközben azonban találkozik Marthe asszonnyal, aki a nagy szertartás alatt megéhezett és hamarosan falatozik valamit. De a király is érez éhséget. Király és háziasszony gyönyörűen megértik egymást és a felvonás Bourdier urra nézve tragikusan végződik.

Negyedik felvonás.

Bourdier megtudja, hogy a feleségével épp úgy jár, mint a barátnőjével. Dühöngene, de a miniszteri tárczával megbékítik. Susette is megkapja a maga kis márkiját.

Felvonás közben.

Temesvár, január 27.

Duse és Worth.

A Paris Journal című párisi ujság mulatságos hírt röpitett a mult heten világgá. Van — ugymond — Párisban egy híres nőiszabó, a kinek egy ünnepelt olasz színész nő ruhakontó fejében nem kevesebb, mint 600,000 frankjával tartozik. A szabó minden követ megmozgatott már, hogy a különben dús gazdag művésznőt fizetésre, vagy bár csak törlesztésre is bírja, de hiába. Végre gondolt egy merészre, elutazott Itáliába, kihalgatást kért a művésznőtől és rövidesen megkérte a kezét. A híres mű-



KÁDASS MARISKA

leányát az első házasságból. Bourdier bosszút esküszik és annak végrehajtását azzal kezdi, hogy elhódítja Chamarande barátnőjét, Marnix Therését.

Második felvonás.

Bourdier a kabinet több tagjával új kedvesénél, Therésénél mulat. Egyszerre jelentést hoznak a miniszterelnöknek, hogy a király, aki már megérkezett, délután három órakor meg fogja látogatni a szenátus elnökét. Ez pedig az etikette szerint azt jelenti, hogy ő felsége diszkrét módon mulatni óhajt és kisért, hogy éppen Therésénél akar mulatni. A miniszterelnök majd meg-

Téli és tavaszi
ujdonságok

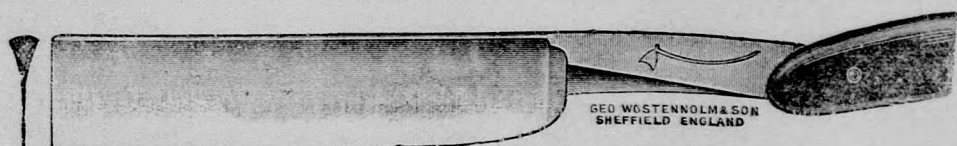
Holzer

cs. és kir. udvari szállító

Temesvár-
Belváros
Rezső-utca 7.

megérkeztek
Telefon 616. ~ Telefon 616. női felöltő áruháza

Külön osztály mérték
utáni rendeléseknek.



KOCH KÁROLY

műköszörűs és késműves. Jenő herceg-u. 9.

Elvállal mindennemű javítást



**Gerő
cipők**
Belváros

Jenőherceg - u. 5. sz.

Temesvár legnagyobb tűzifatelepe.
Legjobb minőségű tűzifa, porosz szén

Schaar és Várnay

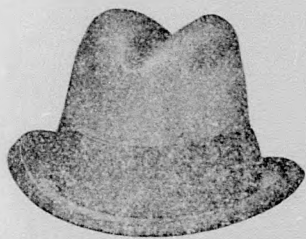
A zgribesti erdővállalat tűzifa- és aprító-telepe.

Legolcsóbb árak.

Kivánatra házhoz szállítva.

Telefon 964.

Telefon 964.

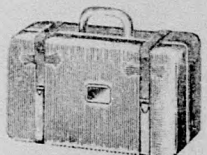


Angol uri
divat-, fehér-
nemű és
kalap külön-
legességi
üzlet

GUTTMANN HENRIK
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca (sarok)

Tillschneider A. utóda

Ő fensége József főherceg kamarai szállítója



különlegességi
bőr-áruház,
szíjgyártó,
nyerges és
bőröndös



TEMESVÁR-BELVÁROS

Koronaherceg-utca 3.

Telefonszám 513.

Telefonszám 543.

vésző egy kicsit elképedt, de hamar jobbat gondolt és 12, azaz tizenkét percnyi gondolkodási időt kért. A gondolkodási határidő leteltével leparolázott a szabóval, sőt hamarjában az esküvő napjára nézve is megegyezett vele.

Igy irt a Páris Journal.

Már most a mi az igazságot illeti, attól alighanem nagyon messze jár a párisi boulevard-lap híre. A kérdéses színész tudniillik, a körülírás szerint, csak egyvalaki lehet: Duse Eleonora, aki csakugyan Párisban készített ruhát, még pedig Worth-nak, a híres nőtiszabónak műtermében. A vállalkozó szelemű szabó e szerint Worth lenne. Duse Eleonora azonban férjes nő, a ki, ha nem is él együtt a férjével, de el sincsen választva tőle törvényesen. Azonfelül Duse már évek óta — nagymama.

A hír villámgyorsan megjárta az olasz sajtót és természetesen eljutott Duse fülébe is. A művésznő ezidőszereint Firenzében él, a palotájában, teljes elvonultságban. Ujságírókat még kivételképpen sem bocsát magához. De ez egyszer kivételt tett, sőt ő maga telefonozta lakására egyik hírlapíró-ismerősét, hogy a hír megczáfolására kérje meg. Roppant felháborította a dolog, még pedig nemcsak a házasságáról szóló része, hanem főként tőlette adóssággal való meggyanúsítása. Első dolga az volt, hogy táviratozott Worth-nak Párisba és megkérte a hír azonnali megczáfolására. Ugyanerre kérte egy távirat útján a párisi Figaro-t is.

Sőt el van rá szánva, hogy személyesen megy Párisba és rágalmazás címén megindítja a pört, ha a czáfolatok azonnal meg nem jelennek és kielégítő szövegük nem lesznek.

HIREK

Temesvár, január 7.

— **A király.** A mult színiévad egyik sikeres darabjának Flers, Caillavet és Aréne A király című szatirikus vígjátékának lesz ma este a reprize. A czimszereplő Szeghő Endre, Bourdierné Bárdy Gabriella lesz, míg a többi főbb szerepeket Haraszthy Miczy, Kádass Mariska, Tábori, Fekete, Bérczi és Virágh játsszák.

— **„A kuruzsló“ bemutatója.** Szomhaton lesz a bemutató előadása Földes Imre A kuruzsló című társadalmi színművének, mely a Magyar Színházban teljes sikert aratott. Az érdekes tárgyú új darab orvosi milliőben mozog és sok igazságával, erős drámai helyzeteivel, valamint éles szati-

Krayer József

drogueria, illatszer és festékkeresk.

„A kigyó“-hoz

Temesvár - Belváros

Hunyadi-utca.

Telefon 171. — Telefon 171.

rájával előreláthatólag nálunk is tetszeni fog, Tordai Dezsőt „A kuruzsló“ Ternyei Lajos fogja játszani. Ilma Andor Mária, Csáthyné Haraszthy Miczi lesz.



BÁRDY GABRIELLA

„Seki apánk.“

Színész körökben Shakespeare becéző neve Seki és legújabbban persze a Vígsházban is sokat emlegetik e néven. Jó ideig aggódo nyugtalansággal emlegették így, mert hátha nem üt be a makraczos hölgy, most pedig a nagy siker után nagy büszkeséggel és örömmel, hogy hát „Seki apánk“ is bekerült a Vígsház „sikerdus“ szerzői közé.

A minap egy nagyon modern ifjú író elégedetlenkedett e y színész hallatára:

— Mit kezdenek ezekkel az elavult klasszikusokkal? — mondotta — Moderneket adjanak, minél modernebbeket, akiket még nem is ismernek!

Erre a színész nagy ilegmával felelte:

— Már pedig mégis csak jobb a Senki, mint a sok Senki!



MÜLLER fest! tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümekeket, szőrme garnitúrákat stb. stb.

Plüs- és bársonyfélék mint újakká kigőzöltetnek.

KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár-Gyárváros

Három király-utca 14. (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Zálogban

levő

sorsjegyeket és értékpapirokat

kiváltunk és azokra magasabb kölcsönt adunk.

Küldje zálogjegyét a

Temesvári Keresk. Részvénytársaság Váltóüzletébe

Belváros, Jenő herceg-tér 3. szám.

— Telefonszám 519. —

KLEIN ÁRMIN

ÉPÜLET- ÉS BUTORASZTALOS

Temesvár-Gyárváros, Három király-utca 14.

Elvállal olcsón egész lakásberendezéseket

Telefon 975.

Telefon 975.

Olcsó tüzifa!

Mai naptól kezdve eladok

Kevert hasábfát ölenként 12 irt.
Kevert dorongfát „ 10 „

Gross Richárd

Józsefváros, Vaspálya-sor 18/B. és Hunyadi-ut 50. szám

☛ Szíveskedjék a címre ügyelni. ☛

-- Női, férfi divat, fehérmű- és rövidáru-raktár --

STACHLER ADÁM

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.

Telefon 750.

Ajánlja most érkezett újdonságait

Női ingekben

Női ruhákban

Diszes coursetekben

a hölgy közönség figyelmébe.

Ritka olcsó és szabott árak!

Rövid-, diszmű-, szövött-, női és férfi divat-áruház

SCHOJBERT PÉTER

Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.

Telefon 652.

Temesvári varrógép gyári raktár

LADÁNYI IZSÓ

Temesvár-Belváros, róm. kat. papnövelde-épület.

Valódi Singer-varrógépek. Karikahajós varrógépek. Central-Bobbin-varrógépek, Balkaros (cipész-) varrógépek. Legjobb minőségű kerékpárok és hozzávaló alkatrészek.



Gramofon darabja 18 koronától feljebb, valódi angyaljegyű lemezek nagy választékban. „Columbia“ fonográf-hengerek drb. K. 1-30. — Részletfizetés áremelés nélkül.

Mechanikai javítóműhely.



Legalkalmasabb

ajándék egy jó varrógép

mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. Állandó nagyraktár **valódi családi Singer**, valamint **karikahajós és cenztrálobbin** gépekben, úgy házi, mint ipari czélokra. Előnyös havi vagy heti részletfizetés mellett minden árfelemelés nélkül, áraink minden versenyen felülmulnak.

Minden általunk szállított varrógép öt évi jótállást vállalunk.

Singer és Társa

Magyarország legnagyobb varrógép-raktárának temesvári fióküzlete.

Vezetője: **MOLNÁR JÁNOS**
Temesvár-Józsefváros, Üri-utca 6. (Pucher-ház.)

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs,
JOHNSON cipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetőek be

ZUCKER GYULA

bőr- és cipésszellék nagykereskedőnél
Temesvár-Belváros, Hunyadi- és Szerb-utca sarak (Leszámitoló bank palota).

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára
TEMESVÁROTT, a gyermekpoliklinikában

(Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye)

Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos lény-fürdő, forró levegő-kezelés, szén-savas fürdők (naubeni eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moortürdők, villamos kádtürdők, massage, gyógytornászati (svédgymnastika).
Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy-bántalmaknál (idegesség, ideggyengesség, hysteriák, idegzsabák, hűdések és bénulások, ideges szivdobogás, fájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-tánc — Basedow-kór stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és beteg renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérszegénységnél, sápkó nál, vértódlás, idült női betegségeknel, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelőjére fogatosítottatnak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítottatik.

Szegén-sorsu gyermekek külön időben ingyen nyerne gyógykezelést.

LANGER LIPO T

kárpitos és diszító

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben

Legujabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern diszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699

A hölgyvilág osztatlan dicséretet elvitázhatlanul a jóhírű

MAISON DRECHSLER

női divattermék

illeti, mely azelőtt Bécsben, Maria-hilferstrasse 78 szám alatt volt, most

Temesvár-Gyár., Három király-u. 14. alatt van.

A cég szállít izléses, szép és sikkes francia és angol ruhákat szerény díjazás mellett

Műfogakat, fogsorok aranyban és kautsukban. Arany korona és áthidalásokat (szájpadiás nélkül) aranyban készít

FOGTECHNIKAI MŰINTÉZETÉBEN

MEHR ÁRMIN FOGTECHNIKUS

Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám.



SZEGHŐ ENDRE

M Ü S O R.

Péntek: „Bohémélet (páratlan).

Szombat: „A kuruzsló“ (először, páros).

Vasárnap, d. u.: „A vig özvegy“,

este: „A kuruzsló“ (páratlan).

GOMBÁS ISTVÁN

„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros, Bonnáz-u. 20

Színház után a legalkalmasabb és legkellemesebb találkozó hely.

!! Hideg buffet mindenkor kapható !!

Naponkint hangverseny

Legjobb kávéházi italok!

Legfinomabb borok!

Kitünő Dreher-sör!

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

Tisztelettel

GOMBÁS ISTVÁN
kávész

Elismert

- Temesvár-Gyár., város -
legnagyobb és legolcsóbb

női divat, selyem és konfekció áruháza

Csendes és Fischer

o o Temesvár-Gyár., város o o

KOSSUTH-ÉR. (Szerb templom-épület).

„A tűzoltóhoz“

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

RUSCHIL REZSŐ

csemege- bor- és fűszerkereskedés

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

Színházi bonbonok és csokoládék

Bel- és külföldi borok, pezsgők.

URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készit

OSTERN MIKSA
villanyos erővel berend. műh.
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca.



BRAUN ANTAL hangszerész

TEMESVÁR-BELVÁROS

JENŐHERCEG-UTCZA 14. (SAJÁT HÁZ).

Különleges finom hegedűk, violák és gordonák készitési műterme.

Legnehezebb javítások művészi kivitelben.

Az összes hangszer leg-nagyobb raktára Dél-magyarországon



Legszébb és legolcsóbb nyomtatványok

CSENDES LIPÓ T

papírkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészet.

Temesvár-Belváros,

Zápolya-utca 5.

Városi és megyei telefon 675 sz.

Legfinomabb luxuslevélpapírok

A legjobb irótolli a „LIPÓ T“-TOLL

Heti vagy havi részletfizetésre

kapható

női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció

ugyanabban az árban, mint készpénzért

SZÁNTÓ JENŐ

Temesvár-Józsefváros, Bonnáz-utca 18.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetőek.

Diener Testvérek

Jenő herceg-utca.

(Babusnik-féle házban).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárakban, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

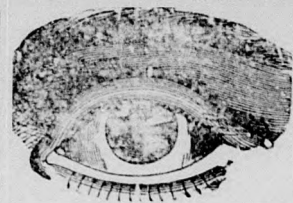
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
Városi és megyei telefon-szám 839.

Telefon 342 | Telefon 342

Lichtfusz József
Férfi és női divataruház.
Jutányos bevásárlási forrás
Nagy választék

farsangi czikkekben
Temesvár-Józsefváros
Scudier-tér 2. szám.

Telefon 342 | Telefon 342



Igen fontos mindazoknak, kik szemüveget viselnek

Reflexmentes
új „PEROS”

„Diaphragma” szemüveg és csiptető KECSKEMÉTI SÁNDOR látzerész által törvényileg védve homogén fényátörő kristályüveg „PEROS” üvegek a legtökéletesebbek a tiszta, pontos látáshoz, a látóképeség kimelésére és megőrzésére. Kizárólagos raktár Ausztria és Magyarország részére:

KECSKEMÉTI SÁNDORNÁL
TEMESVÁR-BELVÁROS. Agrár-palota

ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ
Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilliáns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.
Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári áron kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precizio-órák nagy raktára.

Javítások és új munkák gyorsan és pontosan saját műhelyemben
Telefon 654 szám. készítettnek. Telefon 654 szám.

Megyei telefon 567. Városi telefon 567.

Ruschil és Lenner
vászon- és fehérnemű-kereskedés
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Menyasszonyi kelengyék
300 koronától feljebb!
Kelengyék ujszületteknek!

Állandóan a legkülönlegesebb
ujdonságok
Téli és őszi ruhakelmékben

KUNST JÓZSEF
áruháza
Belváros, Merczy-utca 7.

Folyó szám 117.

Csütörtök, 1910. január hó 27 én:

Evadbérllet. 114. (páros) szám

A KIRÁLY.

Vigjáték négy felvonásban. Irták: R. de Flers, G. A. de Caillavet és E. Aréne. Fordította: Molnár Ferencz.

S Z E M É L Y E K:

V. János, a Délsziget királya	Szeghő Endre	Therese Marnit	Haraszthy Miczi
De Chamarande marquis	Fekete Mihály	Georgette	Fülöp Teréz
De Ghamarande marquise	K.-Kecskeméthy	Francine	Dinnyési Rózi
Sernin de Chamarande gróf	Bérczy Ernő	De Castel Frejol tábornok, a VII. hadtest parancsnoka	Baranyai István
Bourdier, szocialista képviselő	Tábori Emil	Pingot, tanácsnok	Kottler Vilmos
Marthe, neje	Bárdy Gabriella	Pingotné	Szabó Sámuelné
Susette, leánya első feleségétől	Kádass Mariska	A szenátus elnöke	Kövesdy Jenő
Lelorrain, miniszterelnök	Latabár Árpád	A szocialista párt elnöke	Havass Imre
Corneau, kereskedelmi miniszter	Csolnakossy Gy.	William Touret, író	Nyulassy Lajos
Gabrier, külügyminiszter	Kövesy Lajos	Cruchet	Róna Vaiér
Blond, detektív	Virágh Ferencz	Riporter	Mátray Gyula
Rivelot, Bourdier titkára	Vajda Dezső		

Történik: az első, harmadik és negyedik felvonás Bourdier Páris mellett fekvő vidéki kastélyában, a második párisi házában.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártzék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártzék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártzék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Kezdeté fél 8 órakor. A nézőtérben a hölgyek kalap nélkül jelenhetnek meg. **Vége 10 órakor.**

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

Gonda Adolf
Különlegességek sport-, szörme- és bőrárakban

Külön osztály: Gyermekruhák részére és gyapjuszövetek mérték utáni rendelésekre

Férfi, fiu- és gyermekruhák áruháza
Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca 7. szám.
A magy. kir. állami vasuti tisztviselők szállítója.
Telefonszám 451.

Ujdonságok! Ékszer-, arany- és ezüstárakban, műipari czikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél
TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczi-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!
Telefonszám 799.

WEINBERGER JÁNOS Elsőrangú czipőáruháza
Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.
Telefonszám 257.

Alkalmi és estélyi-czipő különlegességek. Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi czipőkben.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.